

KESSEL-*Minilift* Pumpestation

til spildevand (gråt vand) til fri opstilling eller til montage i betongulv.

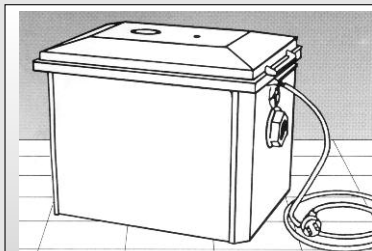


Abb. 28 560

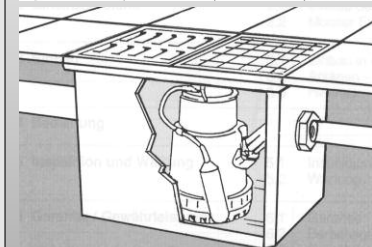


Abb. 28 570

Varenr. 154046.140 – Art.nr. 28560

Varenr. 154046.040 – Art.nr. 28570

Fordele

- Stabil konstruktion
- Pumpehøjde op til 6,5 m
- Kan nemt afmonteres med enkelt anordning



Godkendelse: Z-53.3-387
Konformitetserklæring CE



Installation Inbetriebnahme Einweisung
der Anlage wurde durchgeführt von Ihrem Fachbetrieb:

Name/Unterschrift

Datum

Ort

Stempel Fachbetrieb

 **KESSEL**

Änderungsstand: 08/2009-HG
Techn. Änderungen vorbehalten

Indhold

1. Generelt	1.1	Anvendelse	Side	3
	1.2	Produktbeskrivelse	Side	3
	1.2.1	Installation over jord.....	Side	3
	1.2.2	Installation i jord.....	Side	3
2. Anvendelse	2.1	Varig installation.....	Side	4
	2.2	Mobil indsats af pumpen	Side	4
3. Installation	3.1	Guldafløb til montage i kælderrum eller lavt liggende rum/montage under gulv	Side	5/6
	3.2	Pumpekumme til montage overgulv i kælderrum eller lavt liggende rum/opstillet over gulv	Side	7/8
	3.3	Ekstra sidetiløb	Side	9
4. Betjening	4.1	Produktdata	Side	10
	4.2	Henvisninger.....	Side	11
5. Kontrol og serviceeftersyn	5.1	Kontrol	Side	11
	5.2	Serviceeftersyn	Side	11
6. Garanti		Side	11

1. Generelt

1.1 Anvendelses formål

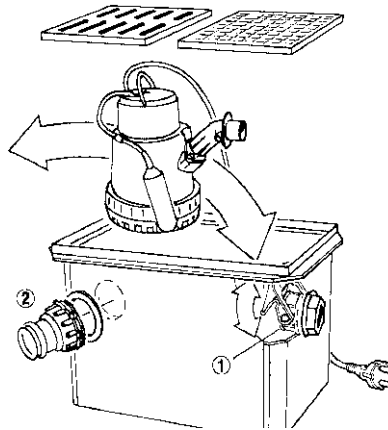
Minilift® er beregnet til at pumpe gråt spildevand (fækaliefri) ud af en beboelse, bygning og område, som ligger under kloak- eller opstuvningsniveauet.

1.2 Produktbeskrivelse

1.2.1 Installation over jord (fritstående)

Minilift® pumpekumme egner sig til fritstående installation på grund af dens lugt- og vandtætte plastbeholder. Minilift beholderen ventileres ved hjælp af en integreret og aktiveret kulfilter, som holder lugtgener i installationsrummet på et lavt niveau. Et separat udluftningsrør kan installeres til udluftningen i taget.

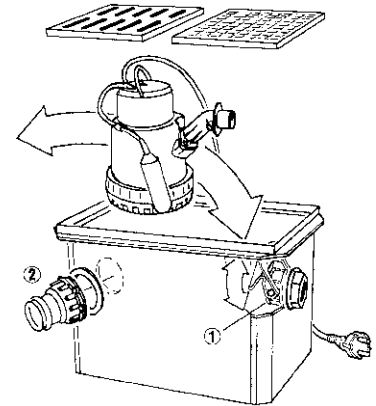
Ved anvendelse af Minilift® er det muligt, at installere yderligere afløbssteder, når der ikke findes et kloakafløb i nærheden, f.eks. ved renovering af badeværelser, gæsteværelser eller hoteller (yderligere installation af vådrum).



1.2.2 Installation i jord

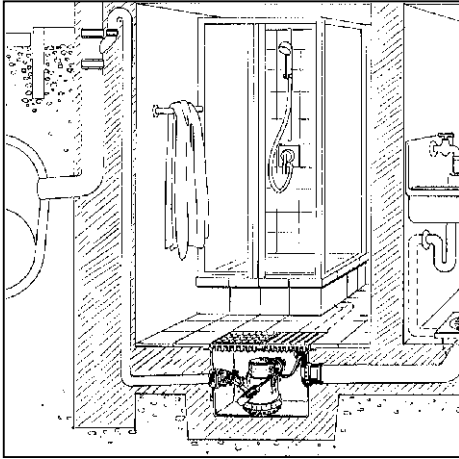
Minilift® kælderafløb består af en plastbeholder med dæksel og rist. Når Minilift® skal vedligeholdes eller flyttes, kan pumpen nemt fjernes ved at løsne låsestop (1). Det er muligt at tilslutte yderligere afløbsrør til Minilift® ved at montere tilløbsstudser i siden (2). Et separat udluftningsrør er kun påkrævet, når risten skiftes ud med et dæk-

sel. Ved hjælp af KESSEL-forhøjerstykke er det muligt, at installere Minilift® trinløs ned i forskellige dybder.



2. Anvendelse

2.1 Varig installation



Minilift® kælder afløb må kun tilføres fækaliefri spildevand (gråt spildevand).

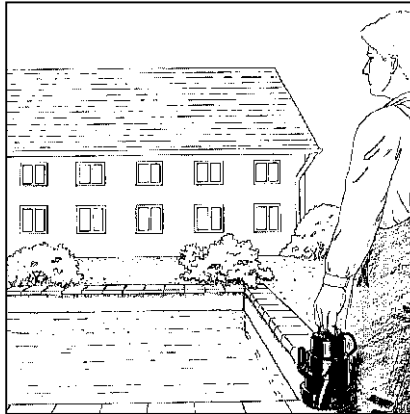
Hele pumpeanlæg er af pvc. Pumpen styres ved hjælp af en svømmeranordning.

Egnet til almindelige husholdningsvaskemaskiner.

5 m lang kabel medleveres.

Max. spildevandstemperatur: 50°C ved kontinuerlig drift. 75°C ved kort drift.

Grænseværdi for udledning af spildevand i det offentlige kloaksystem: Max. 35°C
pH-værdi: min. 6 – max. 10
Ikke egnet til fedtholdigt spildevand!



2.2 Mobil indsats af pumpen

Pumpen løsnes ved låseanordningen på beholderens trykledning og kan derefter flyttes og anvendes andet steds.

Der er ingen kontraklappe på de mobile pumper. Derved sikres tømningen af tilslutnings-

røret.

Bemærk, at forbindelseskabel skal igen trækkes igennem lerrøret ved geninstalleringen.

BEMÆRK:

Indsugningshøjden kan mindskes ved at afmontere pumpe-indsugningskurv, som er fastgjort til pumpen med 3 kliklåse.

Vigtigt! Træk stikket ud af kontakten før pumpe-indsugningskurven tages ud.

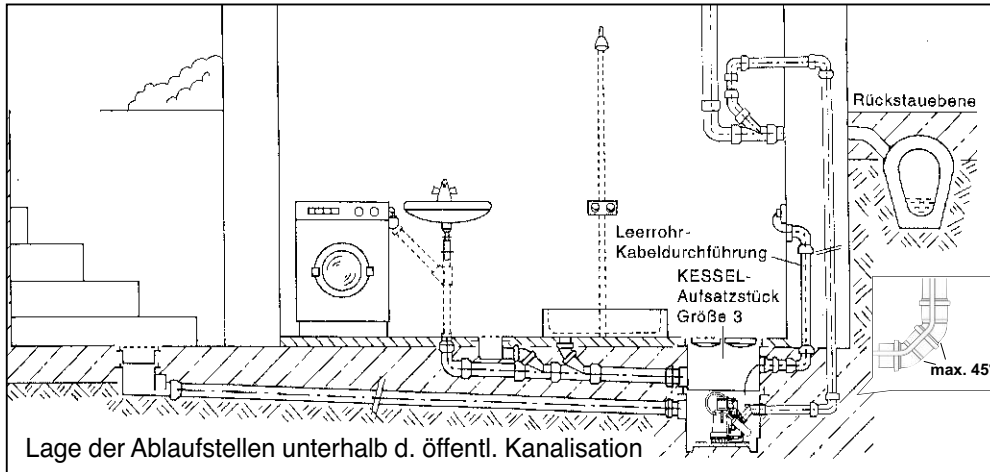
Advarsel ved mobil indsats af pumpen: :

Hvis pumpen anvendes til at pumpe vand ud af swimmingpool, små dam eller i det hele taget der, hvor der opholder sig mennesker og dyr, skal lokale og nationale krav til elinstallationer og sikkerhed overholdes. Denne anvendelse skal opfylde kravene i VDE 0100, § 49d.

3. Installation

Installation og montage må kun foretages af en autoriseret elinstallatør

3.1 Gulv afløb til montage i kælderrum eller lavt liggende rum/montage under gulv



Før miniliftbeholderen monteres i gulvet, skal nedenstående montage trin udføres:

1. Fladtætning (8) skubbes over gevindstykkets gevinddel.
2. Gumminippel (9) skal stikkes ind i gevindstykket.
3. Komplet gevindstykke skubbes indefra igennem eksisterende udsparring.
4. 6-kant møtrik (7) skrues på gevindstykket (6).
5. Pumpe sættes på førings Skinner på bunden af grundbeholderen (1). Pumpe

skal skubbes på skinnen til gevindstykket, idet tilslutningsstykket (4) føres ind i gumminippel (9) og fastgøres med låsanordningen (5).

6. For at kunne føre kablet igennem kabinettet skal der monteres en tilløbsstuds DN50 (inkl. i leverancen) Nøje montagevejledning, se montage af tilløbsstuds i siden..

OBS: Kablet skal monteres således det ikke påvirker svømmerfunktionen

7. Hvis nødvendigt, skal der monteres tilløb for spildevandsledninger.
8. Miniliften monteres i gulvet og lerrøret til kabelgennemføring tilsluttes på tilløbsstuds DN 50, og hvis påkrævet, forbindes sidetilløb med tilløbsstuds. Stikkontakten kann kun føres igennem 45° bøjninger.
9. Trykledningen af PVC DN40 (efter DIN 8063) klæbes fast i gevindstykkets klæbemuffe (6) og føres over opstuvningsniveau og tilsluttes kloakledningen i

3. Installation

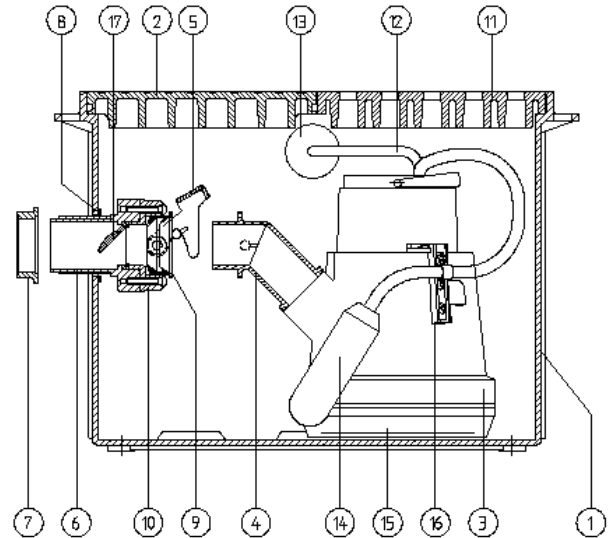
medløb.

10. Efter rørtilslutninger støbes kabinettet i gulvet.

OBS: Ved støbning skal afdækningspladen og slidsristen beskyttes med folie!

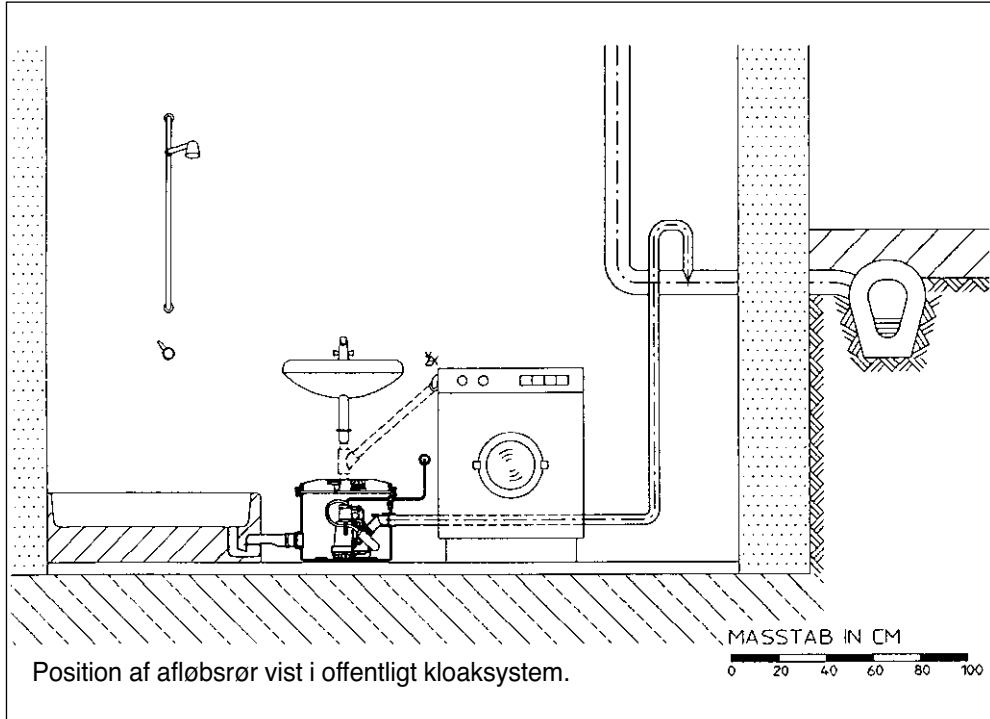
11. Ved montage i dybere niveau skal der anvendes et forhøjerstykker (varenummer 32500).
Forhøjerstykket kan tilpasses ved at save det i den ønskede længde. Tætningen mellem kabinettet og forhøjerstykket udføres med elastisk fugemasse (f.eks. silikone)

- 1 Kabinet
- 2 /Afdækningsplade
- 3 Pumpe
- 4 Tilslutningsstuds
- 5 Klokobling
- 6 Pumpetilslutning
- 7 6-kant møtrik
- 8 Fladpakning
- 9 Gumminippel
- 10 Gevindestykke
- 11 Slidsrist
- 12 Strømkabel
- 13 Tilløbsstuds DN50
- 14 Svømmer
- 15 Indsugningsrist
- 16 Svømmer justering
- 17 Tilbageløbsklap



3. Installation

3.2 Pumpekumme til montage over gulv i kælderrum eller lavt liggende rum/opstillet over gulv



Før miniliftbeholderen monteres i gulvet, skal nedenstående montage trin udføres:

1. Fladtætning (8) skubbes over gevindstykkets gevinddel.
2. Gumminippel (9) skal stikkes ind i gevindstykket.
3. Komplet gevindstykke skubbes indefra i gennemsigtig eksisterende udsparring.
4. 6-kant møtrik (7) skrues på gevindstykket (6).
5. Pumpe sættes på førings Skinner på bunden af grundbeholderen (1). Pumpe skal skubbes på skinnen til gevindstykket, idet tilslutningsstykket (4) føres ind i gumminippel (9) og fastgøres med låsordningen (5).

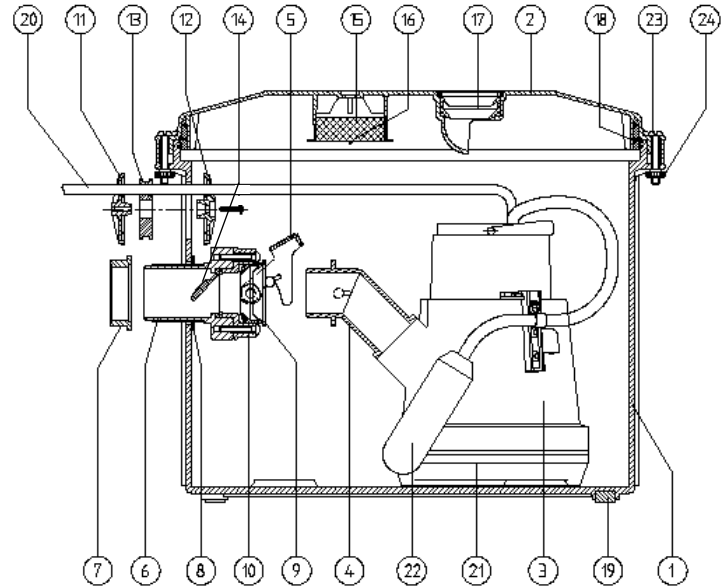
OBS: Kablet skal monteres således det ikke påvirker svømmerfunktionen.

6. Hvis nødvendigt, skal der monteres tilløb for spildevandsledninger. Disse må ikke påvirke svømmerfunktionen!

3. Installation

- Trykledningen af PVC DN40 (efter DIN 8063) klæbes fast i gevindstykkets klæbemuffe (6) og føres over opstuvningsniveau og tilslutes kloakledningen i medløb.
- Kulaktivfilteret sørger for udluftning. En separat udluftning kan ske ved at føre et udluftningsrør op over taget

- Kabinet
- Dæksel
- Pumpe
- Tilslutningsstuds
- Klokobling
- Pumpetilslutning
- 6-kant møtrik
- Fladpakning
- Gumminippel
- Gevindstykke
- Kabeltætning O.T.
- Kabeltætning U.T.
- Kabeltætning
- Tilbageløbsklap
- Kulfilter
- Fjedre
- Gumminippel
- Deckel-Dichtung
- Gummifødder
- Strømkabel
- Indsugningsdæksel
- Svømmer
- Plastskruer
- Fingermøtrik



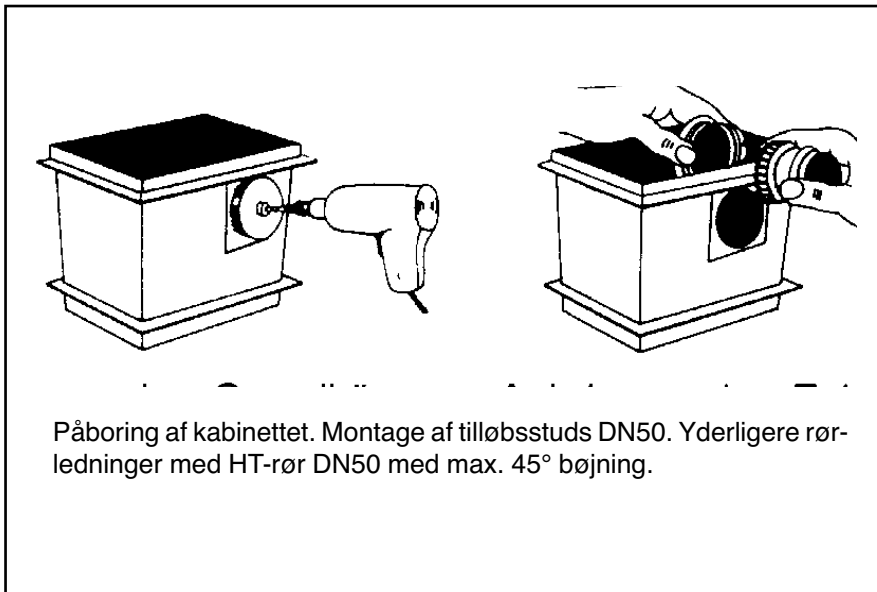
3. Installation

3.3 Ekstra sidetilløb

Montage af sidetilløb/tilløbsstuds til kabelgennemføring DN50 (ved montage i jord):

Efter behov kan der monteres sidetilløb på Miniliften. Det påkrævede hul bores med passende hulsav (varenr. 50100).

Venligst bemærk: De monterede sidetilløb må ikke påvirke svømmerfunktionen



4. Betjening

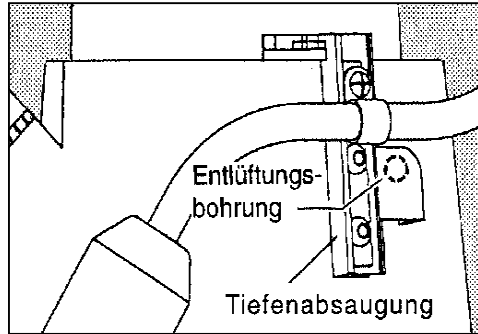
4. Betjening

Miniliften kan tages i brug, når el-ledninger er tilsluttet.

Når først Miniliften er monteret, kan denne nemt styres via svømmerkontakten. Man skal bare sikre, at svømmeren kan flyde frit.

For at sænke vandstanden ved lavere liggende sideindløb (min.højde 60mm mellem tilløbsbund og underkant beholder), skal svømmeren fast indstilles i den ønskede højde (16) (illustr.).

OBS. Hvis indstillingen af svømmeren ændres, skal man være opmærksom på svømmerlængden på 180 +/- 5mm.

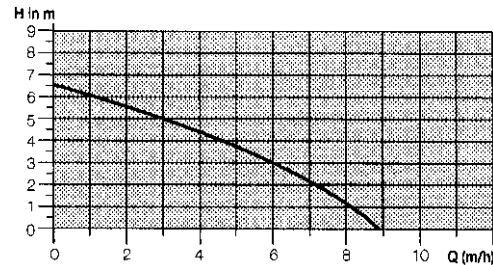


Tekniske data:

Løbehjul gennemløb: max. 10 mm
Temperatur: kort tid max. 75°C
Varig drift max. 50°C
ved laveste svømmerindstilling

Leistungsaufnahme	El spænding	Mærkestrøm
$P_1 = 0,3 \text{ kW}$	230V~/50Hz	1,6 A
Omdrejningstal	Vægt	Kabelængde
2800 U/min ⁻¹	7,3 kg	5 m

4.1 4.1 Produktinformation - Data



Betjening, Service/Vedligeholdelse, Garanti

4.2 Henvisninger

- Installationen skal udføres efter de gældende normer og regler.
- lokale regler skal overholdes.
- Trykrørledninger skal føres op over det lokalt fastlagte opstuvningsniveau. Forbindelsen af trykrøret skal udføres i medløb.
- Inden Miniliften tages i brug, skal en autoriseret installatør sige, at elinstallationen er iht. regler og foreskrifter.
- Stikkontakt skal beskyttes mod fugt.

af en fagmand:

- hver 3. måned ved erhvervsdrift.
- hver 6. måned ved flerefamiliehuse.
- årligt ved enfamiliehuse
- yderligere skal det kontrolleres, at udluftningsudboring ikke er stoppet og i givet fald, at denne renses (se afsnit 4).

5. Kontrol og vedligeholdelse

5.1 Kontrol

Iht. DIN EN 12056-4 skal brugeren hver måned kontrollere, at Miniliften er tæt og funktionsdygtig.

5.2 Service

Iht. DIN EN 12056-4 skal Miniliften serviceres



